# LEGACY HEALTH

### الإجراءات الإدارية

**بُوليصة تأمين #:** 400.17

**تاريخ البدء:** 12/94

**آخر تاريخ للمراجعة:** 01/2013

**تاريخ المراجعة التالية:** 01/2016 موافقة مجلس إدارة LHS: 2016/03

صفحة 1 من 5

**القسم:** **المالي**

**باب:** **المساعدات المالية (الرعاية الخيرية)**

**الغرض**

وفقًا لمهمة Legacy Health (Legacy)، فإن إدخال تعديلات على رسوم رعاية المرضى في ظل ظروف معينة لا يعتبر أمرًا ضروريًا فقط، بل إنه أمر واجب أيضًا. ولا تهدف بوليصة التأمين هذه إلى الحد من هذه الممارسة، بل إنها عوضًا عن ذلك تهدف إلى وضع مبادئ توجيهية يتم من خلالها إنجاز هذه المهمة.

**الأهداف**

1. وضع الإجراءات التي من خلالها سيتم تسهيل برنامج المساعدات المالية (Financial Assistance Program)، بما في ذلك كيفية اتخاذ قرارات المساعدات المالية وكيفية الإعلان عن التعديلات والشخص الذي سيصبح مخولاً لاتخاذ القرارات المتعلقة بالاستثناءات.
2. ينبغي ألا يتم تأخير تقديم الرعاية الصحية الضرورية من الناحية الطبية مطلقًا بناءً على قدرة المريض على الدفع.

**بوليصة التأمين**

1. **التعريفات**:

(أ) المساعدات المالية: تُعرّف المساعدات المالية بأنها إعفاء من الرسوم لأحد الحسابات مقابل الحصول على خدمات صحية ضرورية من الناحية الطبية التي تُقدم لمرضى غير قادرين على الدفع للحصول على الرعاية المُقدمة في أحد مستشفيات Legacy. توجد قائمة بموفري الرعاية الفردين، الذين قد لا يكونوا خاضعين للتغطية بموجب سياستنا، متاحة على الموقع الإلكتروني www.legacyhealth.org.

(ب) خدمات ضرورية من الناحية الطبية: تُشير "ضرورية من الناحية الطبية" إلى خدمات الرعاية الصحية لحالات الطوارئ أو حالات العيادات الداخلية أو حالات العيادات الخارجية التي يتم تقديمها في أحد مراكز الرعاية الصحية التابعة لـ Legacy Health لغرض تقييم أو تشخيص أو علاج مرض أو إصابة يمكن أن تشكل تهديدًا على الحالة الصحية للمريض. يجب أن تكون الخدمات مناسبة سريريًا وضمن معايير الممارسة الطبية المقبولة بشكل عام. يجب أن تمثل الخدمات المُقدّمة الصرفية أو الجهاز أو الخدمة الأكثر ملاءمة والأكثر فاعلية من حيث التكلفة والتي يمكن أن تُقدم بأمان وتكون متاحة بسهولة في أحد مراكز رعاية تابعة لمؤسسة Legacy. يستثنى من الخدمات الضرورية من الناحية الطبية خدمات الرعاية الصحية المخصصة للتجميل أو للتجارب أو مخصصة بجزء من برنامج بحثي سريري؛ حالة طبية خاصة و/أو حالة طبية غير تابعة لمؤسسة Legacy أو رسوم مهنية للطبيب؛ خدمات و/أو علاجات لا يتم تقديمها في مستشفى تابعة لمؤسسة Legacy.

(ج) الدخل العائلي: الدخل الكلي قبل الضرائب لمجموعة تتكون من شخصين أو أكثر تجمعهم صلة قرابة بالميلاد أو الزواج أو الاقتران المدني أو التبني ويقيمون سويًا، ويتضمن ما يلي: الأرباح وإعانات البطالة وتعويضات العمال والضمان الاجتماعي ودخل الضمان التكميلي والمساعدات العامة ومدفوعات قدامى المحاربين ومستحقات الناجين والمعاش أو دخل التقاعد والفوائد والأرباح والإيجارات وحقوق الملكية والدخل الناجم عن العقارات والودائع والمساعدات التعليمية (الهبات والمنح الدراسية) والنفقة وإعالة الأطفال.

(د) الأصول المؤهلة: المبلغ الذي يتم تحديده عن طريق حساب ربع المبلغ الذي تبقى بعد أن يتم خصم ‎$75,000 من القيمة الإجمالية للأصول العائلية لمريض (كما هو موضح أدناه).   
الأصول المؤهلة = [الأصول العائلية - $75,000] x 0.25. ولا يتم تقييم الأصول المؤهلة إلا عندما يتجاوز الدخل العائلي لمريض 100% من مستوى الفقر الفيدرالي (FPL) المُعترف به قانونيًا (Federal Poverty Level (FPL)).

لأغراض حساب الأصول المؤهلة، تتضمن الأصول العائلية:

* أسهم في عقارات بخلاف مقر السكن الأولي؛
* القيمة النقدية للأسهم والسندات وأذون الخزانة وشهادات الإيداع بمصارف وأرصدة سوق النقد
* المبلغ الإجمالي أو إيصالات الأموال السابقة، مثل المواريث، أرباح اليانصيب، تسويات التأمين.

(هـ) مبلغ الفاتورة الكلي: إنه المبلغ الذي يُدفع عمومًا عن طريق دافعي التأمين مقابل الخدمات المُقدمَة. تحسب مؤسسة Legacy مبلغ الفاتورة الكلي عن طريق استخدام "طريقة الاستعراض" التي تستخدم المطالبات التي تم إرسالها إلى برنامج Medicare وشركات التأمين التجارية خلال العام الماضي لتحديد النسبة المئوية للرسوم الإجمالية التي عادة تسمح بها شركات التأمين هذه.

1. **العملية:**

(أ) الاتصال:  
ستتأكد Legacy من أن المعلومات المتعلقة بالمساعدات المالية يتم تقديمها للمرضى في وقت تقديم الرعاية وقبل أن تبدأ مرحلة سداد الفواتير. وفيما يلي طرق متعددة للاتصال المستخدم:

* لافتات في أماكن تسجيل الدخول الرئيسية لكل مستشفى (بلغات متعددة)؛
* المنشورات التي توضح المساعدات المالية يجب أن تكون متاحة في جميع مناطق رعاية المرضى (بلغات متعددة)؛
* بيان سريع بالمساعدات المالية مؤلف من صفحة واحدة (نسخة للتثقيف الصحي)
* بيانات الفواتير ستشمل معلومات تتعلق بإمكانية توفير المساعدات المالية
* الموقع الإلكتروني لمؤسسة Legacy سيحتوي على معلومات تتعلق بإمكانية توفير المساعدات المالية
* Legacy ستقدم خدمة العملاء للمساعدات المالية من الاثنين إلى الجمعة مع خدمة البريد الصوتي
* المستشارون الماليون سوف يتم توفيرهم في كل مستشفى تابعة لمؤسسة Legacy لمساعدة المرضى في فهم الموارد المتاحة وتطبيقها، بما في ذلك برنامج المساعدات المالية (Financial Assistance Program) الخاص بمؤسسة Legacy؛
* التثقيف السنوي سيتم توفيره لجميع الموظفين المسؤولين عن إعداد الفواتير وتسجيل الدخول لدى Legacy. جميع موظفي Legacy سيتم إطلاعهم على سياسات المساعدات المالية وخياراتها من خلال النشرات الإخبارية وغيرها من النشرات؛
* Legacy ستقوم بطبع نسخ من بوليصة التأمين هذه ويتم توفرها في مناطق تسجيل الدخول الرئيسية لكل مستشفى تابعة  
  لمؤسسة Legacy
* Legacy ستطلب من كل وكالة تحصيل يتم إرسال الحسابات لها القيام بتوفير رقم هاتف يمكن اللمريض الاتصال به لطلب الحصول على المساعدات المالية.

(ب) الأهلية:  
إن المرضى المؤهلين - في موعد تقديم الخدمات الضرورية من الناحية الطبية - للحصول على تغطية قائمة على أساس الاستحقاق (مثل برنامج Medicaid أو شؤون المحاربين القدامى (Veterans Affairs) أو تسويات الإصابات)، ولكنهم اختاروا عدم التسجيل في التغطية أو التعاون مع أعضاء فريق Legacy، الذين يحاولون تقديم المساعدة في عملية التسجيل أو المطالبات التي ربما قد ساعدت في الدفع مقابل الخدمات الضرورية من الناحية الطبية، قد لا يتم تأهيلهم للحصول على المساعدات المالية.

* + 1. لإنشاء الأهلية للحصول على المساعدات المالية، ينبغي للمريض استكمال نموذج المساعدات المالية الخاص بمؤسسة Legacy. كما يجب عليهم تقديم جميع المستندات المطلوبة التي توضح أن الدخل العائلي للمريض (بالإضافة إلى الأصول المؤهلة، إذا أمكن ذلك) يساوي أو أقل من 400% من مستوى الفقر الفيدرالي (FPL).
* تحتفظ Legacy بنسخة من المبادئ التوجيهية الفيدرالية للفقر سنويًا والتي يتم نشرها عن طريق وزارة الصحة والخدمات الإنسانية الأمريكية. ويمكن إيجاد نسخة على الموقع الإلكتروني لمؤسسة Legacy Health أو يمكن للمرضى طلب معلومات عن مستوى الفقر الفيدرالي (FPL) من خلال الاتصال بخدمة العملاء.   
  + 1. إذا تجاوز الدخل العائلي 100% من مستوى الفقر الفيدرالي (FPL)، ستدرج Legacy الأصول المؤهلة للمريض لتحديد ما إذا كان المريض مؤهلاً للحصول على المساعدات المالية أم لا.
    2. يتم تحديد الدخل العائلي والأصول المؤهلة، حسب الاقتضاء، اعتبارًا من تاريخ تقديم الخدمات الضرورية من الناحية الطبية. ستعيد Legacy تقييم تحديد أهلية الحصول على المساعدات المالية في الحالات التي يواجه فيها المريض تغييرًا مهمًا لدخله/لدخلها العائلي أو الأصول المؤهلة، حسب الاقتضاء.
    3. قد تأخذ Legacy بعين الاعتبار حالات أخرى عند تحديد أهلية الحصول على المساعدات المالية، بما يشمل ما يلي:
* إذا كانت الفواتير الطبية للمريض مجمعة أكبر من الدخل العائلي السنوي للمريض، فقد يتم تأهيل المريض للحصول على مساعدات مالية إضافية، بناءً على الحالة وبما يتفق مع مهمة Legacy؛ أو
* إذا كان لدى المريض حالة كارثية/تشخيص كارثي، فقد يتم تأهيل المريض للحصول على مساعدات مالية إضافية بناءً على الحالة وبما يتفق مع مهمة Legacy؛  
  + 1. قد تحدد Legacy أهلية المريض للحصول على المساعدات المالية دون نموذج المساعدات المالية و/أو إثبات الدخل، حسبما تقرر Legacy، في الحالات التالية:
* قدرة جهة أخرى على دفع الضريبة ("الفحص الأولى") تشير إلى أن المريض لن يتمكن من دفع فواتيره/فواتيرها الطبية.
* قول المرضى إنهم بلا مأوى لهم ويُشير الفحص الأولي إلى الأهلية.
* المريض يكون مؤهلاً أو يصبح مؤهلاً لبرنامج Medicaid أو باعتباره أحد المستفيدين من Medicare المؤهلين في غضون 60 يومًا من الحصول على الخدمة الضرورية من الناحية الطبية.  
  + 1. لن ترفض Legacy تقديم المساعدات المالية بسبب إخفاق المريض في تقديم المعلومات التي لم يتم تحديدها في بوليصة التأمين هذه أو في نموذج المساعدات المالية.

(ج) تحديد الخصومات:

* + 1. لن تطالب Legacy المرضى المؤهلين للحصول على المساعدات المالية بسداد مبلغ مقابل الحصول على الخدمات الضرورية من الناحية الطبية أكبر من مبلغ الفاتورة الكلي للمرضى الخاضعين لتغطية التأمين.
    2. يتم تطبيق جميع الخصومات والتعديلات للرسوم الإجمالية لمؤسسة Legacy.
    3. تُعد المساعدات المالية ثانوية لجميع الموارد المالية الأخرى المتاحة للمريض، بما في ذلك التأمين والبرامج الحكومية والجمعيات المجتمعية التعاونية والمنظمات الدينية ومسؤولية الجهات الخارجية والأصولالمؤهلة.

(د) ستقدم Legacy لمرضى المستشفى غير المؤمن عليهم الذين يحصلون على الخدمات الضرورية من الناحية الطبية خصمًا يصل إلى 35% من إجمالي رسوم Legacy طالما لا يخضع المريض لأي تغطية في وقت الحصول على الخدمة. ولا يمنع تطبيق الخصم للمرضى غير المؤمن عليهم مريضًا من تقديم طلب للحصول على المساعدات المالية الإضافية والتأهيل لها. وسيتم الإعلان عن التعديل الطارئ على رصيد حساب المريض تلقائيًا وفقًا لتوثيق أهلية المريض للحصول على خصم المرضى غير المؤمن عليهم.

(هـ) سيتم تقديم المساعدات المالية كلية لمريض/ضامن (كفيل) دخله العائلي أقل من أو يساوي < 300% من المبادئ التوجيهية الفيدرالية للفقر. سيتم تقديم مساعدات مالية جزئية لمريض/ضامن (كفيل) بناءً على وصول مستوى دخله/دخلها إلى 400% من المبادئ التوجيهية الفيدرالية للفقر بناءً على مقياس متدرج أدناه:

|  |  |
| --- | --- |
| **المقياس المتدرج للمساعدات المالية** | |
| **الدخل باعتباره النسبة المئوية**  **لمستوى الفقر الفيدرالي** | **النسبة المئوية لتعديل**  **المساعدات المالية** |
|  |  |
| 0-300% | 100% |
| 301-350% | 75% |
| 351-400% | 55% |
|  |  |
|  |  |

(و) عملية تقديم طلبات الحصول على المساعدات المالية:

* + 1. قد يتقدم جميع المرضى الذين حصلوا على خدمات ضرورية من الناحية الطبية بطلب للحصول على مساعدات مالية.
    2. قد يتقدم المرضى بطلب للحصول على المساعدات المالية في وقت الحصول على الخدمة أو في أي وقت أثناء عملية إعداد الفواتير.
    3. قد يحصل المرضى على نموذج المساعدات المالية وجميع الوثائق المطلوبة من المواقع التالية:
* أماكن القبول الرئيسية في كل مستشفى
* قسم الطوارئ بالمستشفى
* المستشار المالي بالمستشفى-مكتب داخل المستشفى
* خدمة العملاء ‎ (503) 413-4048
* الموقع الإلكتروني لمؤسسة Legacy Health  
  + 1. سيتم تقديم فحص أولي للشخص الذي يسعى للحصول على مساعدات مالية. وكجزء من الفحص الأولي، ستراجع Legacy ما إذا كان المريض استنفد موارد دفع الجهات الخارجية أو مؤهلاً للحصول عليها.
    2. إذا أشار الفحص الأولي بوضوح إلى الأهلية، فقد يتم منح المساعدات المالية دون استكمال نموذج المساعدات المالية و /أو إثبات الدخل.
    3. إذا أشار الفحص الأولي بأن المريض قد يكون مؤهلاً للحصول على المساعدات المالية، فسيتم إعطاء المريض مهلة تصل إلى ثلاثين (30) يومًا لتقديم الوثائق اللازمة إلى Legacy. بناءً على الوثائق المُقدّمة ونموذج المساعدات المالية، ستحدد Legacy إذا كانت هناك حاجة إلى مزيد من المعلومات أم لا أو إذا كانت هناك إمكانية لإجراء تحديد الأهلية للحصول على المساعدات المالية أم لا.
    4. إذا لم يُشر الفحص الأولي إلى أهلية الحصول على المساعدات المالية ولم يُكمل المريض نموذج المساعدات المالية أو تقديم وثائق الدعم المطلوبة، فلن تتمكن Legacy من تمديد المساعدات المالية.
    5. بغض النظر عن نتائج الفحص الأولي، فقد يكمل المرضى نموذج المساعدات المالية وستعالج Legacy النموذج.
    6. ستخبر Legacy المريض بالقرار النهائي للأهلية في غضون أربعة عشر (14) يومًا من استلام الوثائق اللازمة.
    7. قد يطعن مريض على قرار عدم الأهلية للحصول على المساعدات المالية عن طريق تقديم الوثائق الإضافية ذات الصلة إلى Legacy في غضون ثلاثين (30) يومًا من استلام إشعار بعدم الأهلية. وسيتم مراجعة جميع الطعون إذا أكدت الوثائق الخاصة بالطعن عدم الأهلية، وسيتم إرسال إخطار كتابي إلى المريض ووزارة الصحة الأمريكية (عند الاقتضاء)، وفقًا لقانون الولاية. ستختتم عملية الطعن النهائية في غضون ثلاثين (30) يومًا من استلام المريض لوثائق عدم الأهلية. وإذا تغيرت حالة المريض في أي وقت حتى يتم استلام الحكم، فسيمكنه إعادة تقديم طلب للحصول على المساعدات المالية.

(ز) الإجراءات في حالة عدم الدفع:

* + 1. لا تتصرف Legacy أو تسمح لوكالات التحصيل بالتصرف بالنيابة عنها ويتم اتخاذ إجراءات تحصيل استثنائية ضد الأفراد قبل اتخاذ إجراءات معقولة لتحديد ما إذا كان المريض مؤهلاً للحصول على مساعدات مالية أم لا.
    2. ستُرسل Legacy للمريض أربعة (4) بيانات على الأقل، والتي تخبر المريض بالمبلغ المستحق وكيفية إستكمال نموذج المساعدات المالية. ستُجري Legacy محاولة للاتصال بالمريض عن طريق الهاتف على الرقم المُقدم من قِبل المريض (إن وجد) لإخبار المريض بالمبلغ المستحق وكيفية إستكمال نموذج المساعدات المالية.
    3. لن يُطالب المريض الذي يسدد المدفوعات في الوقت المحدد وفقًا لجميع ترتيبات التقسيط المتفق عليها والمتعلقة بالدفع مقابل الحصول على خدمات الرعاية الصحية بفائدة على الأرصدة المستحقة، قبل عمليات التحصيل.
    4. إذا وجد رصيد حساب مستحق الدفع بعد تحديد أهلية الحصول على المساعدات المالية ولم يلتزم المريض بترتيبات الدفع المتفق عليها، ستُجري Legacy محاولتين لتقديم إشعار إلى المريض عن طريق البريد و/أو الهاتف. وإذا تغيّرت الحالة المالية للمريض، سيتم توفير فرصة للمريض لإجراء ترتيبات دفع جديدة.
    5. إذا لم يجر المريض ترتيبات الدفع أو إذا أخفق المريض في الالتزام بأي ترتيبات للدفع تم تحديدها، فقد تُحيل Legacy رصيد الحساب المُستحق إلى وكالة تحصيل.
    6. ستقلص Legacy التحصيل السنوي للمبلغ المستحق بعد احتساب المساعدات المالية لتصل إلى 20% من الدخل العائلي السنوي للمريض، إلا إذا كان الدخل العائلي للمريض يتجاوز 100% من مستوى الفقر الفيدرالي (FPL) ويمتلك المريض أصولاً مؤهلة.
    7. بعد جهود التحصيل المعقولة وانقضاء 120 يومًا على الأقل بعد إصدار بيان الفواتير الأولي وبناءً على موافقة من قسم الفواتير التابع لـ Legacy، فقد تشترك Legacy و/أو وكالات التحصيل التابعة لها في ممارسات تحصيل روتينية والتي تتضمن على سبيل المثال وليس الحصر تقديم التقارير إلى مكاتب الائتمان وإجراء حبس لممتلكات المدين تلقائيًا وحجز الأجور واتخاذ الإجراء القانوني لتحصيل أرصدة الحساب المستحقة.
    8. قد تختار Legacy تطبيق المساعدات المالية الإضافية بالنسبة للحسابات متأخرة السداد عندما تُشير مصادر مستقلة و/أو إضافية إلى عدم القدرة على الدفع.
    9. في حالة قيام المريض أو جهة أخرى مسؤولة بدفع جزء من الرصيد أو كله والذي تم اكتشافه في وقت لاحق للتأهيل للحصول على المساعدات المالية، فستحاول Legacy استرداد هذه المبالغ في غضون 30 يومًا من تاريخ اتخاذ القرار بأنها مبالغ مستحقة الرد، إذا حدث ذلك قبل عمليات التحصيل أو الحكم النهائي.
    10. ستُعلق Legacy جميع إجراءات التحصيل إذا تم استلام نموذج المساعدات المالية في أي وقت قبل استلام الحكم النهائي في الدعوى القضائية.

موافقات: مجلس العمليات (1/13)

تقارير مباشرة من الرئيس التنفيذي (1/13)

اللجنة المالية لمجلس الإدارة (2/13)

معتمدة من مجلس LHS (3/13)

المنشأ: VP – Revenue Cycle